|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 24 أغسطس 2012 |
| المرجع:   الهاتف: الفاكس: البريد الإلكتروني: | **TSB Circular 315** TSB Workshops/P.R.  +41 22 730 5591 +41 22 730 5853 [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - إلى أعضاء قطاعات الاتحاد؛  - إلى المنتسبين إلى الاتحاد؛  - إلى الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
|  |  | **نسخة إلى:**  - رؤساء لجان الدراسات بقطاع تقييس الاتصالات ونوابهم؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية؛  - مدير المكتب الإقليمي للاتحاد، بانكوك؛  - البعثة الدائمة للهند في جنيف |
|  |  |  |
| الموضوع: | **ورشة عمل ينظمها الاتحاد بالاشتراك مع المنتدى العالمي لتقييس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بالهند (GISFI) بشأن سد الفجوة التقييسية: اتصالات مستدامة في المناطق الريفية (بنغالور، الهند، 18-17 ديسمبر 2012)** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 أود إبلاغكم أن **الاتحاد الدولي للاتصالات سينظم ورشة عمل بالاشتراك مع المنتدى العالمي لتقييس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بالهند (GISFI) بشأن سد الفجوة التقييسية: اتصالات مستدامة في المناطق الريفية** في الفترة من 18-17 ديسمبر 2012، [بفندق أوبروي](http://www.oberoihotels.com/)، بنغالور، الهند. وهذا الحدث الذي سيستضيفه المنتدى العالمي لتقييس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بالهند (GISFI) وشركة Huawei، الهند، سيعقبه السلسلة الحادية عشرة من اجتماعات التقييس للمنتدى GISFI في الفترة من 19 إلى 20 ديسمبر 2012 في نفس المكان.

وستفتتح ورشة العمل في الساعة 0900. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0800. وستُعرض تفاصيل بشأن قاعة الاجتماع عند مدخل مكان الاجتماع.

2 ستجرى المناقشات باللغة الإنكليزية فقط.

3 باب المشاركة مفتوح أمام الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء القطاعات والمنتسبين والهيئات الأكاديمية وأمام أي شخص من أي بلد عضو في الاتحاد يرغب في المساهمة في العمل. ويشمل ذلك أيضاً الأفراد الأعضاء في المنظمات الدولية والإقليمية والوطنية. والمشاركة في ورشة العمل مجانية.

4 يمكن لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات أن تكون أداة تمكين رئيسية للتنمية الاجتماعية الاقتصادية وتمكين البلدان من تهيئة فرص للسكان في المناطق الريفية. ويتمثل الهدف الرئيسي للحدث في مناقشة الاستراتيجيات والتكنولوجيات الناشئة ومعايير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي يمكن أن تكون أدوات تمكين لنشر أنظمة الاتصالات وشبكة الإنترنت عريضة النطاق في المناطق الريفية بصورة مستدامة. كما ينظر الحدث في الابتكارات في صناعة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتي ستضطلع بدور أساسي في سد فجوة النطاق العريض في المناطق الريفية.

والجمهور المستهدف لهذا الحدث، الدول الأعضاء في الاتحاد وشركات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وهيئات تنظيم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمنظمات البحثية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وموردو خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ورواد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في المنطقة والهيئات الأكاديمية.

5 وسيتاح مشروع برنامج ورشة العمل بما في ذلك العروض والمعلومات ذات الصلة على الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات على العنوان التالي: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/201212/Pages/default.aspx>. سيجري تحديث هذا الموقع الإلكتروني كلما دعت الضرورة.

6 ويمكن الاطلاع على التفاصيل التي تتضمن معلومات عن الإقامة في الفنادق في **الملحق 1** وكذلك على الموقع الإلكتروني للاتحاد: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/201212/Pages/default.aspx>. وتتاح في الموقع الإلكتروني المذكور أعلاه معلومات إضافية تتعلق بالخدمات اللوجستية بما في ذلك معلومات عن النقل والمتطلبات المتعلقة بالصحة وما إلى ذلك.

7 **المنح:** يسرنا أن نعلمكم أن كل إدارة **ضمن منطقة آسيا والمحيط الهادئ** ستُمنح منحة كاملة واحدة أو منحتين جزئيتين تبعاً للتمويل المتاح، وذلك لتيسير المشاركة من أقل البلدان نمواً ومن البلدان النامية ذات الدخل المنخفض (<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>). ولا بد من ترخيص طلب المنحة من جانب الإدارة المعنية في الدولة العضو في الاتحاد. وينبغي إرسال طلبات المنح (يرجى استخدام الاستمارة الواردة **في الملحق 2**) إلى الاتحاد في موعد **لا يتجاوز 17 نوفمبر 2012** (ويرجى الإحاطة بأن رؤساء الوفود في الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2008، تعهدوا بتزويد مرشحيهم من الرؤساء ونواب الرؤساء بالموارد اللازمة لتمكينهم من أداء مهام مناصبهم طوال فترة السنوات الأربع، وبناءً على ذلك فقد استقر الرأي على ألا يتلقى رؤساء اللجان ونوابهم أي مساعدة مالية من الاتحاد).

8 لتمكين مكتب تقييس الاتصالات من اتخاذ الترتيبات المتعلقة بتنظيم ورشة العمل، أكون ممتناً لو تفضلتم بالتسجيل من خلال الاستمارة المتاحة على الخط في العنوان التالي: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/201212/Pages/default.aspx> في أقرب وقت ممكن **ولكن في موعد** **لا يتجاوز 7 ديسمبر 2012**. **ويرجى ملاحظة أن التسجيل المسبق للمشاركين في ورش العمل يجري *على الخط* حصراً.**

9 نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى الهند وقضاء أي وقت فيها. وتُطلب التأشيرة ويتم الحصول عليها من السفارة أو القنصلية التي تمثل الهند في بلدكم، أو من أقرب مكتب لها من بلد المغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم.

يرجى من المشاركين الذين يحتاجون إلى رسالة دعوة و/أو رسالة دعم للحصول على تأشيرة دخول للهند توجيه طلباتهم إلى مسؤول الاتصال أدناه من المنظمة المضيفة: السيد تيلاك راجي ديوا، نائب رئيس المنتدى GISFI، البريد الإلكتروني: [tilakrajdua@gmail.com](mailto:tilakrajdua@gmail.com).

ويرجى العمل على تقديم طلبات الحصول على رسائل الدعوة للحصول على التأشيرة بأسرع وقت ممكن، حيث تستغرق الموافقة على التأشيرة بعض الوقت.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 2

ANNEX 1  
(to TSB Circular 315)

**Hotel accommodation with special rates  
for ITU-GISFI attendees**

|  |  |
| --- | --- |
| Hotel information:  [The Oberoi Hotel](http://www.oberoihotels.com/)  37-39, M.G Road  Bangalore 560 001  India  T: +91 (80) 25585858 Extn: 8117  D: +91 (80) 41358117  M: +91 (0) 9886055867   Web: [www.oberoihotels.com](http://www.oberoihotels.com) | Contact person for room booking based on special rates:  **Ms. Vibha Shetty** Assistant Sales Manager  National Sales  T: +91 (80) 25585858 Extn: 8117 D: +91 (80) 41358117 M: +91 (0) 9886055867 E: [vibha.shetty@oberoigroup.com](mailto:Vibha.shetty@oberoigroup.com) F: +91 (80) 41358158 |

A block booking of 35 rooms is available from **16 to 20 December 2012**. More bookings are possible. The rates, which are quoted below are inclusive of:

* Buffet breakfast
* 15% discount on Spa
* 15% discount on laundry are as follows:

Check-in: December 16th 2012  
Check-out: December 20th 2012

**Deluxe Category**:

* Single occupancy - INR 6,000 + taxes
* Double occupancy INR 6,750 + taxes

**Luxury Category:**

* Single occupancy - INR 7,500 + taxes
* Double occupancy INR 8,250 + taxes

**Premier Category:**

* Single occupancy - INR 9,000 + taxes
* Double occupancy INR 9,750 + taxes

**Executive Suite:**

* Single occupancy - INR 12,000 + taxes
* Double occupancy INR 12,750 + taxes

ANNEX 2  
(to TSB Circular 315)

**FELLOWSHIP REQUEST**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Joint ITU/GISFI Workshop on Bridging the Standardization Gap: Sustainable Rural Communications -   (Bangalore, India, 17-18 December 2012)** | | | | | |  |
| **Please return to:** | | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for one full fellowship or two partial fellowships to be submitted before  17 November 2012** | | | | | | | |
|  | | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| Registration Confirmation I.D. No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/201212/Pages/default.aspx>)  **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Please select your preference** | | | | | | | | |
| 1. **□** One full fellowship     or **□** two partial fellowships (per eligible country). | | | | | | | | |
| 1. In case of two partial fellowships, chose one of the following: | | | | | | | | |
| **□ Economy class air ticket (duty station / Bangalore/ duty station).**  **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses.** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | | **Date:** | | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.**  **N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING.** | | | | | | | | |
| **Signature** | | | | | | **Date** | | |